

LEBEN UND ARBEITEN IN DER **TÜRKEI**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
auswärtige Angelegenheiten EDA

Übersicht

1. Übersicht	1
2. Einreise- und Visabestimmungen.....	2
3. Einfuhr und Zoll	4
4. Impfungen und Gesundheitssystem	6
5. Anmeldung und Aufenthalt.....	7
6. Arbeiten	8
7. Vorsorge und Versicherung	10
8. Steuern.....	14
9. Familienzusammenführung, Ehe, Partnerschaft	16
10. Schule und Bildung.....	17
11. Löhne und Lebenshaltungskosten.....	18
12. Wohnen und Verkehrswesen.....	19
13. Kultur und Kommunikation.....	20
14. Sicherheit.....	21
15. Schweizerinnen und Schweizer	22
Kontakt.....	24

Über dieses Dossier

Zweck

Dieses Dossier richtet sich an Personen, die die Schweiz verlassen, sich im Ausland dauerhaft niederlassen und einer Erwerbstätigkeit nachgehen. Der Inhalt und die Aussagen basieren auf den behördlichen und gesetzlichen Vorschriften, die für Schweizerinnen und Schweizer Gültigkeit haben.

Hinweis

Diese Publikation und der Inhalt der EDA Webseiten dienen der Information. Das EDA hat die Aussagen und Quellenangaben sorgsam erarbeitet, übernimmt aber keine Gewähr für ihre Richtigkeit, Zuverlässigkeit und Vollständigkeit. Eine Haftung für den Inhalt und die aufgeführten Leistungen ist ausgeschlossen. Die schriftlichen und elektronischen Publikationen enthalten

weder ein Angebot noch eine Verpflichtung und ersetzen keine individuelle Beratung. Unsere Publikationen und Webseiten enthalten sog. «externe Links» (Verknüpfungen zu Webseiten Dritter), auf deren Inhalt das EDA keinen Einfluss hat und für den wir aus diesem Grund keine Gewähr übernehmen. Für die Inhalte und Richtigkeit dieser Informationen ist der jeweilige Informationsanbieter der verlinkten Webseite verantwortlich. Die Dienstleistung von Auswanderung Schweiz basiert auf Art. 51 des Auslandschweizergesetz ASG (SR195.1) vom 26. September 2014.

Glossar

Für die Erklärung von Begriffen, Abkürzungen sowie für die Adressangaben von erwähnten Stellen konsultieren Sie bitte die separate Publikation «Glossar Auswanderung Schweiz».

Herausgeber

Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten
Konsularische Direktion
Auswanderung Schweiz
Effingerstrasse 27, CH-3003 Bern

Die Broschüre erscheint in Deutsch, Französisch und Italienisch und ist nur als PDF-Datei unter www.swis-semigration.ch erhältlich.

Bern, 12.07.2019

Auslandschweizergesetz



Seit 1. November 2015
ist das Auslandschweizergesetz (ASG)
in Kraft. Diese Broschüre
wurde entsprechend aufdatiert.

1. Übersicht

Flagge



Offizielle Landesbezeichnung
Republik Türkei
(Türkiye Cumhuriyeti)

Landessprache
Türkisch

Hauptstadt
Ankara

Staatsform
Präsidialsystem

Staatsoberhaupt und Regierungschef
Recep Tayyip Erdogan

Einwohnerzahl
81.8 Mio. (2018)

Fläche

783 562 km²

Landeswährung
Neue Lira (TRY)

BIP pro Einwohner
USD 9'346 (2018)

Importe aus der Schweiz
CHF 207.5 Mio. (2018)

Exporte in die Schweiz
CHF 96.5 Mio. (2018)

Anzahl Auslandschweizer/innen per 31.12.2018
4'620

Bilaterale Abkommen
✓ [Datenbank Staatsverträge](#)

Verwaltung und Recht
Die Türkei gliedert sich in 81 Provinzen. Der Gouverneur der jeweiligen Provinz stellt einen Vertreter für die Regierung in Ankara.

Geografie

Die Türkei liegt zu 97 % in Asien, zu 3 % in Europa. Das Land grenzt im Westen an das Ägäische Meer und Griechenland, im Norden an Bulgarien und das Schwarze Meer, im Osten an Georgien, Armenien, Aserbaidschan und Iran und im Süden an Irak, Syrien und das Mittelmeer.

Klima und Wetter

Auf der anatolischen Hochebene herrscht fast überall Kontinentalklima, d.h. heisse, trockene Sommer und kalte Winter, mit oft starken Schneefällen. An der Küste herrscht maritimes Klima.

✓ [Türkisches Meteorologisches Amt](#)

Zeitverschiebung

+2 Std. (UTC)

✓ [Zeitonenkarte](#)



2. Einreise- und Visabestimmungen

Einreise- und Visabestimmungen können sich laufend ändern. Verbindliche Auskünfte in Zusammenhang mit aktuell gültigen Einreise- und Visabestimmungen erteilt die zuständige diplomatische oder konsularische Vertretung (Botschaft oder Konsulat) Ihres Ziellandes.

EDA-Reisehinweise

Bitte konsultieren Sie vor Ihrem Reiseantritt auch die stets aktualisierten Reisehinweise des EDA und registrieren Sie Ihre Auslandsreisen online in der Travel Admin App. Das EDA kann Sie so in einer Krisensituation besser lokalisieren und kontaktieren.

WWW

- ✓ [Türkische Vertretungen in der Schweiz](#)
- ✓ [Ministry of Foreign Affairs - Visa Information for Foreigners \(u. a. englisch\)](#)
- ✓ [EDA Vertretungen und Reisehinweise](#)
- ✓ [EDA Travel Admin](#)
- ✓ [EDA Tipps vor der Reise](#)
- ✓ [EDA Tipps während der Reise](#)

2.1 Erwerbstätigkeit

Ausländische Staatsangehörige, die sich zu Erwerbszwecken in die Türkei begeben, benötigen dazu einen gültigen Pass, eine behördliche Aufenthaltsgenehmigung und eine Arbeitsbewilligung, die sie vor dem Grenzübertritt bei der zuständigen türkischen Vertretung einholen müssen. Ausserdem müssen Sie einen vom Arbeitgeber verfassten Anstellungsbrief einholen. Die Gültigkeitsdauer der Arbeitsbewilligung hängt von der Dauer des Arbeitsvertrags ab und beträgt zwischen drei Monaten und einem Jahr.

Eine Liste der für eine Arbeitsbewilligung benötigten Dokumente finden Sie auf den Webseiten der türkischen staatlichen Agentur für Investitionsförderung (Invest in Turkey).

Für den Erhalt der erforderlichen Aufenthaltsgenehmigung muss innerhalb von 30 Tagen nach

Ankunft in der Türkei ein Antrag auf der unten angeführten Webseite der Ausländerbehörde (Innenministerium) gestellt werden.

WWW

- ✓ [Ausländerbehörde Türkei \(Göç İdaresi Genel Müdürlüğü\)](#)
- ✓ [Residence Permit \(Göç İdaresi Genel Müdürlüğü\)](#)
- ✓ [Work Permit \(Invest in Turkey\)](#)
- ✓ [General Information About Turkish Visas \(Ministry of Foreign Affairs\)](#)

Selbstständige Erwerbstätigkeit

Ausländische Staatsangehörige, die als Einzelperson in der Türkei selbstständig tätig sein wollen, müssen eine Bewilligung beim *Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı* (Ministry of Labour and Social Security, MLSS) beantragen. Diese Bewilligung wird unter den Bedingungen erteilt, dass der/die Antragsteller/in rechtskonform und ununterbrochen seit mindestens 5 Jahren in der Türkei wohnhaft ist, und dass die geleistete Tätigkeit sich positiv auf die Beschäftigung und auf die wirtschaftliche Entwicklung auswirkt.

WWW

- ✓ [T.C.Aile, Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı \(MLSS\) \(türkisch\)](#)

2.2 Nichterwerbstätigkeit

Sprachaufenthalt und Studium

Für die Studienaufnahme ist ein Studentenvisum oder eine Aufenthaltsgenehmigung erforderlich, die vor der Einreise bei der zuständigen türkischen Vertretung beantragt werden muss. Internationalen Studierenden ist Erwerbstätigkeit während ihres Studienaufenthalts in der Türkei nicht möglich.

WWW

- ✓ [Studieren im Ausland \(swissuniversities\)](#)
- ✓ [Ratgeber «Sprachaufenthalt, Studium im Ausland»](#)
- ✓ [Türkische Vertretung in der Schweiz](#)

Ruhestand

Schweizerische Rentnerinnen und Rentner, die ihren Ruhestand in der Türkei planen, müssen bei der zuständigen türkischen Vertretung ein Visum bzw. eine Aufenthaltsgenehmigung beantragen. Grundsätzlich müssen die Antragstellenden den Nachweis erbringen, dass sie bzw. er krankenversichert sind und über genügend finanzielle Ressourcen (z.B. Rentenbestätigung, Sparkonto mit Mindestguthaben) für den Aufenthalt verfügen. Klären Sie mit der türkischen Vertretung ab, welche Unterlagen Sie in Ihrem Fall vorlegen müssen.

WWW

- ✓ [Ratgeber «Ruhestand im Ausland»](#)
- ✓ [Türkische Vertretung in der Schweiz](#)

Tourismus

Schweizerische Staatsangehörige benötigen für einen Aufenthalt bis 90 Tage kein Touristenvisum. Für die Einreise ist eine für die Dauer des Aufenthalts gültige Schweizer Identitätskarte oder ein gültiger Pass erforderlich.

Für touristische Aufenthalte von mehr als drei Monaten müssen Schweizer Staatsangehörige vor dem Reiseantritt ein Visum bei der zuständigen türkischen Vertretung beantragen. Reisende, die ohne Aufenthaltsbewilligung länger als drei Monate in der Türkei bleiben, müssen bei der Ausreise eine Busse bezahlen.

WWW

- ✓ [Ratgeber «Auslandreise»](#)

3. Einfuhr und Zoll

Folgende Angaben können Ihnen helfen, sich einen ersten Überblick zu verschaffen. Erkundigen Sie sich unbedingt direkt bei den zuständigen Behörden über die aktuell gültigen Bestimmungen. Die Behörden allein sind für verbindliche Auskünfte zuständig.

3.1 Einfuhrbestimmungen

Die Einfuhr von persönlichen Bedarfsgegenständen im Handgepäck ist grundsätzlich zollfrei. Deklarieren Sie Wertgegenstände bei der Einfuhr, um Probleme zu vermeiden. Zuständig für die Ein- und Ausfuhr ist das Handelsministerium (*Ticaret Bakanlığı*). Da die Informationen auf den Webseiten von ausländischen Behörden oft nicht oder nicht vollständig übersetzt sind, informieren Sie sich am besten bei einer türkischen Vertretung in der Schweiz über die aktuell gültigen Einfuhrbestimmungen.

WWW

- ✓ [Ausfuhr aus der Schweiz \(Eidgenössische Zollverwaltung\)](#)
- ✓ [Ticaret Bakanlığı - Handelsministerium \(englisch, türkisch\)](#)
- ✓ [Customs Information \(Ticaret Bakanlığı\)](#)
- ✓ [Türkische Vertretungen in der Schweiz](#)

3.2 Umzugsgut

Die Ein- und Ausfuhr von persönlichen Effekten sind frei. Umzugsgut, das zwei Monate vor oder sechs Monate nach erfolgter Einreise eingeführt wird, ist zollfrei, doch verlangen die Zollbehörden eine Gebühr von 1.00 € bis max. 21.00 € pro importiertes elektronisches Gerät.

Um eingeführte Edelsteine, Edelmetalle und Wertgegenstände wieder ausführen zu können, müssen sie bei der Einfuhr deklariert und in den Pass eingetragen werden. In der Türkei gekaufter Schmuck kann bis zum Wert von USD 15'000.-- ausgeführt werden.

3.3 Motorfahrzeuge

Vorübergehende Einfuhr

Es ist möglich, ein in der Schweiz immatrikuliert bleibendes Fahrzeug vorübergehend einzuführen. Die Dauer der Einfuhr hängt von der Dauer der Aufenthaltsbewilligung ab.

WWW

- ✓ [Foreign Vehicles Carnet \(Blue Card\) \(Türkiye Turing Ve Otomobil Kurum\)](#)

Die Haftpflichtversicherung ist für sämtliche Motorfahrzeuge (Motorräder eingeschlossen) obligatorisch. Überprüfen Sie die Geltungsdauer Ihrer Versicherungspolice für die Türkei.

Für die vorübergehende Einfuhr Ihres Privatfahrzeuges ist die *Uluslararası Sigorta Yesilkart* (internationale „Grüne Versicherungskarte“) notwendig. Diese können Sie bei Ihrer Haftpflichtversicherung beziehen. Die Grüne Karte bescheinigt das Vorhandensein einer ausreichenden Versicherungsdeckung.

Dauerhafte Einfuhr

Für Informationen zur unbefristeten Zulassung Ihres Fahrzeuges in der Türkei wenden Sie sich bitte an die türkische Botschaft in Bern.

WWW

- ✓ [Türkische Vertretung in der Schweiz](#)

Führerausweisanerkennung

Der schweizerische Führerausweis berechtigt, während der ersten drei Monate ab Einreise in der Türkei zu fahren, sofern das Fahrzeug ein ausländisches Nummernschild hat. Ein Wagen mit türkischen Nummernschildern darf nur mit türkischem oder internationalem Führerausweis gefahren werden.

Der internationale Führerausweis muss innerhalb von 6 Monaten nach Einreise in einen türkischen

Ausweis umgetauscht werden. Lassen Sie sich die Frist von den türkischen Behörden bestätigen. Beachten Sie, dass, wer keinen Wohnsitz in der Schweiz hat, einen verlorenen schweizerischen Führerausweis in der Schweiz nicht mehr erneuern lassen kann. Das Verpassen der Frist oder der Verlust des schweizerischen Führerausweises kann zu Folge haben, dass die Fahrprüfung erneut absolviert werden muss.

WWW

- ✓ [Türkische Polizei für Fahrzeugzulassung und Führerausweisanerkennung \(İçişleri Bakanlığı, türkisch\)](#)
- ✓ [International Documents \(Türkiye Turing Ve Otomobil Kurum, englisch, türkisch\)](#)
- ✓ [Führerausweis und Fahrzeug \(EDA\)](#)

3.4 Heimtiere

Informieren Sie sich frühzeitig über die aktuellen türkischen Bestimmungen betreffend die Einfuhr von Heimtieren bei den zuständigen türkischen Behörden (zuständige Vertretungen bzw. *Ticaret Bakanlığı* (Handelsministerium)).

Grundsätzlich werden bei der Einfuhr in die Türkei folgende Dokumente verlangt:

- Der gültige Heimtierpass;
- Eine gültige Schutzimpfung gegen Tollwut (Eintrag in den Heimtierpass). Die Erfordernisse bezüglich Aktualität des Impfnachweises richten sich nach den Bestimmungen der Türkei. Diese verlangt namentlich, dass die Tollwutimpfung höchstens 15 Tage vor Reiseantritt erfolgt;
- Eine gültige tierärztliche Gesundheitsbescheinigung (*Veterinary Health Certificate*). Es wird empfohlen, das internationale gelbe Formular zu verwenden. Die Bescheinigung soll auf Türkisch übersetzt und durch die türkische Vertretung in der Schweiz beglaubigt werden.

WWW

- ✓ [Reisen mit Heimtieren \(Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen\)](#)
- ✓ [Reisen mit Heimtieren – Antworten auf häufig gestellte Fragen \(Ticaret Bakanlığı, türkisch\)](#)

3.5 Waffen

Die Einfuhr jeglicher Art von Waffen erfordert eine Bewilligung. Auskünfte erteilt die zuständige türkische Vertretung.

3.6 Devisen

Die Einfuhr aller Währungen ist unbeschränkt erlaubt (eine Deklaration ist empfehlenswert und ab Beträgen von USD 5'000 Pflicht). Für die Wiederausfuhr ist eine ausländische Umtauschquittung erforderlich. Reisende können TRY bis zum Gegenwert von 5'000.- USD aus der Türkei ausführen. Eine vorgängige Erkundigung bei der zuständigen türkischen Vertretung zu den aktuellen Devisenbestimmungen ist empfehlenswert.

4. Impfungen und Gesundheitssystem

4.1 Impfungen

Empfehlungen zu Impfungen gegen übertragbare Krankheiten sowie Informationen über andere Gesundheitsrisiken erhalten Sie auf der Webseite Safetravel, bei Ärzten und Impfzentren. Überprüfen Sie anlässlich einer Reise stets die Standardimpfungen für Kinder und Erwachsene.

Für die Einreise aus der Schweiz in die Türkei ist keine Impfung obligatorisch.

WWW

- ✓ [Impfempfehlungen \(Safetravel\)](#)

4.2 Gesundheitssystem

Die medizinische Versorgung in der Türkei ist in zwei Sektoren unterteilt: zum einen in öffentliche Krankenhäuser und lokale Ambulanzen, die durch die Sozialversicherungsanstalt (siehe Kapitel 7) betrieben werden, zum andern in private Krankenhäuser und Arztpraxen.

In den grossen Städten sind öffentliche und private Spitäler und Kliniken vorhanden, die nach aktuellen technischen Standards ausgerüstet sind. Gute Ärzten und Zahnärzten sind vorhanden. Es gibt mehr und mehr Personal in medizinischen Berufen, das Englisch oder Deutsch spricht.

Medikamente: Die Gebrauchsanweisungen für türkische Lizenzprodukte sind einzig in türkischer Sprache erhältlich. Personen, die auf gewisse Medikamente angewiesen sind, wird empfohlen, diese mitzunehmen oder sich eine Liste der Inhaltsstoffe geben zu lassen.

Die Versorgung mit Grundmedikamenten ist gewährleistet.

Betäubungsmittel und Psychopharmaka

In vielen Ländern gelten besondere Vorschriften für die Mitnahme von betäubungsmittelhaltigen Medikamenten (z.B. Methadon) und Substanzen, mit denen psychische Erkrankungen behandelt werden. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls vor der Abreise direkt bei der zuständigen ausländischen Vertretung (Botschaft oder Konsulat) und konsultieren Sie die EDA-Reisehinweise, wo Sie Informationen zu diesem Thema sowie zur Reisemedizin finden.

WWW

- ✓ [Reisemedizin \(BAG\)](#)
- ✓ [Reisehinweise für die Türkei \(EDA\)](#)
- ✓ [WHO Länderbericht Türkei](#)

5. Anmeldung und Aufenthalt

5.1 Lokale Behörde

Informieren Sie sich!

Beachten Sie zwingend die Anmeldevorschriften Ihres Wohnlandes, da Sie bei verpasster Anmeldung mit Konsequenzen der Behörden vor Ort rechnen müssen!

Für den Erhalt der erforderlichen Aufenthaltsgenehmigung muss innerhalb von 30 Tagen nach Ankunft in der Türkei ein Antrag auf der unten angeführten Webseite der Ausländerbehörde (Innenministerium) gestellt werden.

WWW

- ✓ [Ausländerbehörde Türkei \(Göç İdaresi Genel Müdürlüğü\)](#)

5.2 Anmeldung bei der Schweizerischen Vertretung im Ausland

Ihre Pflichten

Schweizerinnen und Schweizer, die ins Ausland ziehen, müssen sich bei der Schweizerischen Vertretung (Botschaft oder Konsulat) im Ausland anmelden. Die Anmeldung hat innerhalb 90 Tagen nach Abmeldung bei der letzten, schweizerischen Wohngemeinde zu erfolgen. Sie können sich direkt bei der Vertretung oder über den Online-Schalter anmelden. Für die Registrierung als Auslandschweizer/in werden der gültige Pass (oder die gültige ID), die Abmeldebescheinigung und falls vorhanden der Heimatschein benötigt.

Ihre Rechte

Die Anmeldung ist gratis, ermöglicht die Kontaktnahme in Notfällen und erleichtert die

Formalitäten (z.B. bei der Erstellung von Ausweisschriften oder bei Zivilstandsangelegenheiten) und sichert den Bezug zur Schweiz. Wer als Auslandschweizerin oder Auslandschweizer bei einer Schweizer Vertretung angemeldet ist, erhält gratis die «Schweizer Revue», die Zeitschrift für Auslandschweizer, und kann sich (auf Verlangen) an Abstimmungen und Wahlen in der Schweiz beteiligen.

Alle konsularischen Dienstleistungen werden durch das Schweizerische Generalkonsulat in Istanbul erbracht.

WWW

- ✓ [Generalkonsulat in Istanbul](#)
- ✓ [Online-Schalter \(EDA\)](#)
- ✓ [Schweizer Revue](#)

Weitere Informationen

Informationen zu den Meldepflichten und zur Militärdienstpflicht in der Schweiz finden Sie im Ratgeber «Auswanderung» und im Themen ABC «Auslandaufenthalt/Auswanderung».

WWW

- ✓ [Themen ABC «Auslandaufenthalt/Auswanderung»](#)
- ✓ [Ratgeber «Auswanderung»](#)
- ✓ [Militärdienst \(VBS\)](#)

6. Arbeiten

6.1 Arbeitsmarktlage

Trotz hoher Arbeitslosigkeit sind qualifizierte Arbeitskräfte gefragt. Chancen auf dem türkischen Arbeitsmarkt bestehen für jüngere Bewerber/innen insbesondere in Branchen wie Tourismus, Übersetzer und Dolmetscher, Gesundheitswesen, Technik und Programmiertechnik (Elektronik, Computersoftware, Automatisierungstechnik), Automobil- und Textilindustrie.

Ausländer/innen können eine Arbeitsbewilligung beantragen. Diese wird ausländischen Ehegatten von türkischen Staatsangehörigen in einem erleichterten Verfahren erteilt. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich an die türkische Botschaft in Bern.

✓ [WWW
Länderinformationen \(SECO\)](#)

6.2 Arbeitsbedingungen

Arbeitsrecht

Die türkischen Arbeits- und Gewerkschaftsgesetze regeln das Arbeitsverhältnis zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmenden. Die wöchentliche Arbeitszeit beträgt grundsätzlich 45 Stunden. Verwaltungen, Banken und die meisten Industriebetriebe kennen die 5-Tage-Woche. Samstag und Sonntag sind dienstfrei. Die Arbeitszeit beträgt in der Verwaltung 40 Stunden pro Woche, in einigen Zweigen der Privatindustrie ist sie etwas länger. Die Seite «Beschäftigungsbedingungen» auf der Website der staatlichen Agentur für Investitionsförderung enthält weiterführende Angaben.

✓ [WWW
Beschäftigungsbedingungen \(Invest in Turkey\)](#)

Arbeitsverträge

Das Reformgesetz (Arbeitsgesetz) Nr. 4857 von 2003 und seine Verordnungen regeln den Arbeitsvertrag und enthalten u. a. Bestimmungen über befristete Arbeitsverträge und Mutterschaft.

Grundsätzlich empfiehlt es sich, erst nach Erhalt eines Arbeitsvertrages in die Türkei einzureisen. Der Arbeitsvertrag regelt zwingend die Art der Arbeit, den Lohn und die Pflichten der/des Arbeitnehmenden. Der Vertrag sollte folgende Punkte regeln:

- Vertragsdauer und Kündigungsfrist;
- Art der Arbeit;
- Rechte und Pflichten des/der Arbeitnehmenden;
- Nettolohn (an den Lebenskostenindex gebunden): Vertragliche Bestimmung, wonach der Lohn zum Ausgleich der Teuerung angepasst wird;
- Nettolohn (nach Abzug der Steuern): Vertragsbestimmung, dass falls infolge einer vereinbarten Realloohnerhöhung ein höherer Steuersatz anwendbar wird (Progression), eine entsprechende Lohnkompensation erfolgt;
- Lohnanteil (in fremder Währung festgelegt): Bestimmung Art der Überweisung und Auszahlungsart im Vertrag. Der Fremdwährungsbetrag sollte massgebend sein, d. h. Wechselkursänderungen auf die Lohnsumme keinen Einfluss haben;
- Lohnanteil (in TRY festgelegt): Vertragliche Anpassung des Lohns basiert auf dem offiziellen staatlichen Verbraucherpreisindex;
- Bezahlung der Reise zu Beginn und am Ende des Arbeitsverhältnisses (diese freiwillige Verpflichtung des Arbeitgebers kann auch bei vorzeitiger Vertragsauflösung ohne Verschulden der/des Arbeitnehmenden gelten);
- Ferienanspruch: Der Umfang bezahlter Ferien pro Jahr ist im Vertrag festgelegt (bei längerem Arbeitsverhältnis ggf. Europaurlaub mit bezahlter Hin- und Rückreise);

- Bei kurzfristiger Beschäftigung und Stellenantritt ausserhalb von grösseren Städten: Vertragliche Verpflichtung des Arbeitgebers, der/dem Arbeitnehmenden eine geeignete Wohnung zur Verfügung zu stellen.

Arbeitsbewilligung

Die Türkei vergibt Arbeitsbewilligungen an Ausländer/innen restriktiv. Im Gesetz Nr. 6735 über ausländische Arbeitskräfte sind die Rechtsnormen dazu enthalten. Siehe auch Rubrik «[Einreise- und Visabestimmungen](#)» > «[Erwerbstätigkeit](#)».

WWW

- ✓ [Work Permit \(Invest in Turkey, u. a. deutsch, französisch, englisch\)](#)

Handelskammern

Die *Swiss Chamber of Commerce in Turkey* kann Ihnen u. a. eine Liste der Firmen geben, die in der Türkei tätig sind. Weiter können Sie die Website der staatlichen Agentur für Investitionsförderung konsultieren.

WWW

- ✓ [Swiss Chamber of Commerce in Turkey](#)
- ✓ [All members \(Swiss Chamber of Commerce in Turkey\)](#)
- ✓ [Invest in Turkey](#)

Selbstständige Berufsausübung

WWW

- ✓ [Swiss Chamber of Commerce in Turkey](#)
- ✓ [Switzerland Global Enterprise \(S-GE\)](#)
- ✓ [Swiss Business Hubs \(S-GE\)](#)
- ✓ [Swissnex](#)

6.3 Stellensuche und Bewerbung

Grundvoraussetzung für eine erfolgreiche Stellensuche und Anstellung sind ausreichende Türkischkenntnisse.

WWW

- ✓ [İŞKUR - Staatliche Arbeitsvermittlung Türkei \(Job Search, englisch\)](#)

Bewerbung

Grundsätzlich besteht kein grosser Unterschied zur Schweiz. Das Motivationsschreiben (max. 2 Seiten) wird in der Türkei üblicherweise mit „auf Empfehlung von Herrn oder Frau XY.“ eingeleitet. Die Unternehmen erwarten eine Begründung des Länderwechsels. Zur Bewerbungsmappe gehören auch das CV, sämtliche Unterlagen zu Ausbildung und Qualifikation sowie Studien- und Arbeitszeugnisse. Diese Unterlagen müssen in die türkische Sprache übersetzt werden. Grundsätzlich sind zweisprachige Bewerbungsmappen (mit türkischer Fassung) von Vorteil.

6.4 Diplomanerkennung

ENIC-NARIC

Informationen zur Anerkennung von akademischen und beruflichen Qualifikationen finden sich auf der Webseite des Netzwerks ENIC-NARIC. Auf dieser Webseite sind auch die Adressen der nationalen Informationszentren (z.B. Swiss ENIC) aufgelistet.

SBFI

Fragen zu diesem Thema können an das Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI) gerichtet werden.

WWW

- ✓ [ENIC-NARIC](#)
- ✓ [Swiss ENIC \(swissuniversities\)](#)
- ✓ [Anerkennung ausländischer Diplome \(SBFI\)](#)
- ✓ [Diplome, Abschlüsse, Zeugnisse \(EDA\)](#)

7. Vorsorge und Versicherung

7.1 Sozialversicherungssystem

Sozialversicherungsabkommen

Die Schweiz und die Türkei haben 1969 ein Abkommen über Soziale Sicherheit sowie 1979 ein Zusatzabkommen dazu abgeschlossen.

Die Abkommen regeln grundsätzlich die Unterstellung und die Gleichstellung der Staatsangehörigen der Vertragsparteien in Bezug auf ihre Rechte und Pflichten. Auskünfte über die Abkommen erteilen in erster Linie die zuständigen Versicherungsträger (AHV-Ausgleichskassen, Unfallversicherer etc.). Online-Informationen dazu bietet auch das Bundesamt für Sozialversicherungen BSV an.

WWW

- ✓ [Sozialversicherungsabkommen Schweiz – Türkei](#)
- ✓ [Durchführungsbestimmungen Sozialversicherungsabkommen Schweiz – Türkei](#)
- ✓ [Bundesamt für Sozialversicherungen BSV, Internationale Sozialversicherung](#)
- ✓ [Schweizerische Ausgleichskasse](#)

Nationales Sozialversicherungssystem

Die folgenden Informationen zur ausländischen Sozialversicherung bieten einen allgemeinen Überblick. Sie ersetzen keine Beratung durch den ausländischen Versicherungsträger, der alleine für kompetente Auskünfte zum nationalen Versicherungssystem zuständig ist.

Die nationale Sozialversicherung *Sosyal Güvenlik Kurumu* (SGK) ist eine Einheitsversicherung, die Krankheit, Mutterschaft, Alter, Invalidität, Tod, Arbeitsunfälle und Berufskrankheiten umfasst. Die zuständige Stelle der Zentralregierung ist das gleichnamige Sozialversicherungsinstitut *Sosyal Güvenlik Kurumu*. Arbeitnehmende und Arbeitgeber sind zur Entrichtung von Beiträgen verpflichtet.

Erwerbstätige ausländische Staatsangehörige müssen der *Sosyal Güvenlik Kurumu* beitreten. Gemäss dem Abkommen über die Soziale Sicherheit von 1969 werden schweizerische Staatsangehörige jedoch nur auf Antrag der türkischen Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (SGK) unterstellt.

Die Leistungen der SGK entsprechen nicht den schweizerischen Standards.

WWW

- ✓ [Anstalt für Soziale Sicherheit Türkei \(Sosyal Güvenlik Kurumu, SGK\)](#)

Hinweis: Schweizer/innen, die für eine schweizerische Firma in der Türkei einen Arbeitseinsatz leisten, der nicht länger als 24 Monate dauert (Entsandte), bleiben in der schweizerischen Sozialversicherung versichert und sind in der Türkei von der Versicherungspflicht befreit.

7.2 Altersvorsorge

Die Gesamtprämie für Kranken-, Alters- Invaliditäts- und Hinterbliebenenversicherung beträgt 37.5 % des Bruttolohnes, wobei 22.5 % davon vom Arbeitgeber und 15 % vom Arbeitnehmer bzw. der Arbeitnehmerin übernommen werden.

Frauen und Männer erreichen das Rentenalter mit 65 Jahren.

WWW

- ✓ [Sosyal Güvenlik Kurumu \(SGK\)](#)
- ✓ [Arbeitnehmende im Ausland \(SVA Zürich\)](#)

7.3 Kranken- und Unfallversicherung

Nationale Versicherungen

Seit 2012 ist in der Türkei die allgemeine Krankenversicherung obligatorisch. Ausländische Staats-

angehörige, die keiner Sozialversicherung angeschlossen sind, schon länger als ein Jahr in der Türkei leben und in ihrem Herkunftsstaat nicht krankenversichert sind, müssen sich bei der *Sosyal Güvenlik Kurumu* (SGK) versichern. Die Prämienquote beträgt für ausländische Staatsangehörige 24 % des Mindestbruttolohns (Stand Februar 2019). Sie benötigen für die Registrierung bei der SGK normalerweise die Aufenthaltsbewilligung sowie eine Bestätigung des Sozialversicherungsstatus im Herkunftsstaat einschliesslich einer beglaubigten Übersetzung derselben, die durch einen anerkannten Notar beglaubigt wurde.

WWW

✓ [Sosyal Güvenlik Kurumu \(SGK\)](#)

Private Versicherungen

Klären Sie noch vor Reiseantritt und Arbeitsaufnahme ab, ob Ihr Versicherungsschutz bei Krankheit in der Türkei genügt. Vielfach ist es von Vorteil, eine internationale Krankenversicherung für die Dauer eines befristeten Auslandsaufenthaltes abzuschliessen. Bei Wohnsitznahme in der Türkei ist der Abschluss einer lokalen privaten Krankenversicherung empfehlenswert. Arbeitnehmende müssen sich vergewissern, ob der Arbeitgeber die Kosten einer Spitalbehandlung übernimmt.

WWW

✓ [Versicherungspflicht für im Ausland wohnhafte Versicherte \(BAG\)](#)

Berufsunfall und Invalidität

Die Beiträge an die türkische nationale Versicherung gegen Berufsunfall und Berufskrankheit werden vom Arbeitgeber getragen. Zu Invalidität siehe auch die Kapitel «[Sozialversicherungssystem](#)» und «[Altersvorsorge](#)».

7.4 Arbeitslosenversicherung

Informationen zu den Bedingungen der türkischen Arbeitslosenversicherung finden Sie auf der Website der türkischen Arbeitsbehörden (İŞKUR).

WWW

✓ [İŞKUR - Informationen zur Arbeitslosenversicherung \(u. a. englisch\)](#)

7.5 Schweizerische AHV/IV

Auszahlung ordentlicher Renten

Ordentliche AHV- und IV-Renten (mit Ausnahme der IV-Viertelsrente) für schweizerische Staatsangehörige können an jeden beliebigen Wohnort überwiesen werden. Die Auszahlung erfolgt direkt durch die schweizerische Ausgleichskasse in der Regel in der Währung des Wohnsitzstaates. Die anspruchsberechtigte Person kann ihre Rente auch auf ein persönliches Postcheck- oder Bankkonto in der Schweiz auszahlen lassen. Beachten Sie, dass Hilflosenentschädigungen und Ergänzungsleistungen nur bei Wohnsitz in der Schweiz ausbezahlt werden.

Freiwillige AHV/IV

Der freiwilligen AHV/IV können schweizerische Staatsangehörige beitreten, die nicht in einem Mitgliedstaat der EU/EFTA leben, falls sie unter anderem unmittelbar vor ihrem Wegzug während mindestens fünf aufeinanderfolgenden Jahren obligatorisch versichert waren. Die Mitgliedschaft in der freiwilligen AHV/IV entbindet die Betroffenen nicht von einer allfälligen Versicherungspflicht im Wohn- bzw. Erwerbsland. Der Beitragssatz für Erwerbstätige beläuft sich auf 10,1% des massgebenden Einkommens. Der jährliche Mindestbeitrag liegt bei 950 CHF. Die freiwillige AHV/IV bietet insbesondere nichterwerbstätigen Personen, die in ausländischen Sozialversicherungssystemen oft keine Versicherungsmöglichkeit haben, einen Schutz für die Risiken Alter, Invalidität und Tod.

Besondere Bestimmungen

Arbeitnehmer eines Schweizer Unternehmens

Für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer, die im Ausland wohnen, dort für einen Arbeitgeber mit Sitz in der Schweiz tätig sind und von ihm entlohnt werden, sowie ihre nichterwerbstätigen Ehegattinnen und Ehegatten, die sie ins Ausland begleiten, gelten besondere Bestimmungen.

Nähere Auskünfte erteilt die zuständige Ausgleichskasse.

Studentinnen und Studenten

Geben Studierende ihren Wohnsitz in der Schweiz auf, um im Ausland einer Ausbildung nachzugehen, können Sie die Versicherung unter bestimmten Voraussetzungen weiterführen.

Weitere Informationen

Weitere Auskünfte zur freiwilligen AHV/IV und zu den Beitrittsbedingungen erteilt die Schweizerische Ausgleichskasse in Genf:

WWW

- ✓ [Schweizerische Ausgleichskasse \(SAK\)](#)
- ✓ [Zentrale Ausgleichsstelle \(ZAS\)](#)
- ✓ [Freiwillige AHV/IV \(ZAS\)](#)
- ✓ [Merkblätter \(AHV/IV\)](#)

AHV-Rentner (1. Säule) und Pensionskassenbezüger (2. Säule)

Stellen Sie sicher, dass die Überweisung von Renten aus der Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV), der Pensionskasse oder sonstigen Versicherungen funktioniert. Domizilwechsel müssen unbedingt der AHV-Ausgleichskasse, der zuständigen Pensionskasse und dem Versicherungsträger mitgeteilt werden. Die Schweizerische Ausgleichskasse SAK sendet allen Leistungsbezügern jährlich eine Lebens- und Zivilstandsbescheinigung. Damit die Rente ohne Unterbruch bezahlt wird, muss das Formular ausgefüllt und durch eine Amtsbehörde attestiert innerhalb von 90 Tagen zurückgeschickt werden.

Besteuerung der Pensionskassenrenten

Auf Pensionskassenrenten erhebt die Schweiz in der Regel eine Quellensteuer, wenn der Rentenbezüger im Ausland wohnt. Doppelbesteuerungsabkommen können vorsehen, dass die Quellensteuer entfällt oder vom Rentenbezüger im Wohnsitzland zurückgefordert werden kann (siehe Kapitel «Steuern»).

WWW

- ✓ [Merkblätter \(AHV/IV\)](#)
- ✓ [Adressen der Kantonalen Ausgleichskassen](#)

7.6 Sozialhilfe und Fürsorge

Sozialhilfe für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer (SAS)

Der Dienst Sozialhilfe für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer (SAS) des EDA gewährt unter gewissen Voraussetzungen bedürftigen Auslandschweizerinnen und Auslandschweizern Sozialhilfe. Gerät jemand in eine Notlage, so sind zunächst die eigenen Mittel auszuschöpfen, um die Situation zu überwinden. Stellt sich damit keine Verbesserung der Notlage ein, ist zu klären, inwiefern die Verwandtschaft oder Bekannte helfen können. Es ist auch abzuklären, welche Leistungen und Unterstützung von Seiten des Aufenthaltsstaates möglich sind. Zuletzt können die Unterstützungsmöglichkeiten bei der Bundesstelle Sozialhilfe für Auslandschweizer/innen (SAS) abgeklärt werden.

Wer gilt als Auslandschweizer?

Auslandschweizerin bzw. Auslandschweizer ist, wer in der Schweiz keinen Wohnsitz hat und im Auslandschweizerregister eingetragen ist.

Grundsatz

Im Grundsatz kann die SAS Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer unter bestimmten Voraussetzungen unterstützen, wenn diese bedürftig sind. Die Sozialhilfe stellt in der Regel keine dauernde Unterstützung dar. In die Beurteilung, ob eine Person im Ausland unterstützt werden kann, werden unter anderem die familiären Beziehungen, die Beziehungen im Wohnstaat und Sinn und Möglichkeit einer Rückkehr mit einbezogen. Ein Gesuch um Sozialhilfe kann bei der für die Person zuständigen Schweizer Vertretung im Ausland eingereicht werden.

Verfahren

Die SAS entscheidet über Bewilligung oder Ablehnung eines Gesuchs und über die Höhe, Art und Zeitdauer der gegebenenfalls gewährten Leistungen der Sozialhilfe. Je nach Situation leistet das EDA der bedürftigen Person finanzielle Hilfe im Ausland oder ermöglicht dieser die Rückkehr in die Schweiz. Bei einer Rückkehr koordiniert die SAS soweit notwendig mit den kantonalen Behörden die erste Hilfe in der Schweiz.

Doppelbürgerinnen und Doppelbürger

Besitzen Sie ein weiteres Bürgerrecht, gelten besondere Regelungen. Ein Gesuch wird in der Regel abgelehnt, wenn die ausländische Staatsangehörigkeit vorherrscht. Beurteilungskriterien sind die Beziehungen zur Schweiz, die Umstände, die zum Erwerb des

ausländischen Bürgerrechts geführt haben, vor allem aber auch wo die Kindheit und die Ausbildungszeit verbracht wurden.

Rückerstattung

Sozialhilfeleistungen müssen zurückerstattet werden, wenn dies zumutbar und ein angemessener Lebensunterhalt gesichert ist. (Siehe Formular «Rechte und Pflichten»)

WWW

- ✓ [Sozialhilfe für Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer \(SAS\)](#)
- ✓ [Formular «Rechte und Pflichten»](#)
- ✓ [Formulare für die Gesuchstellung](#)
- ✓ [Auslandschweizergesetz \(ASG\)](#)

8. Steuern

8.1 Direkte und indirekte Steuern

In der Türkei ansässige natürliche Personen sind unbeschränkt einkommenssteuerpflichtig. Ansässig ist, wer den Wohnsitz in der Türkei hat oder sich dort für die Ausübung einer Erwerbstätigkeit insgesamt länger als 183 Tage innerhalb eines Kalenderjahres aufhält (ausgenommen sind Geschäftsreisen oder Montagearbeiten). Natürliche Personen, die nicht im Land ansässig sind, unterliegen einer beschränkten Einkommenssteuer für die in der Türkei erzielten Einkünfte. Die Steuersätze bewegen sich zwischen 15 und 35 %. Die *Gelir İdaresi Başkanlığı* (Einkommensverwaltung) bietet auf ihrer Website Informationen über Einkommenssteuern auch in englischer Sprache an.

WWW

- ✓ [Einkommensverwaltung; türkisches Steuersystem \(englisch, türkisch\)](#)

8.2 Doppelbesteuerung

Seit Februar 2012 ist das Abkommen zur Vermeidung der Doppelbesteuerung auf dem Gebiet der Einkommenssteuern zwischen der Schweiz und der Türkei in Kraft. Auskünfte darüber erteilt das Staatssekretariat für internationale Finanzfragen SIF in Bern.

WWW

- ✓ [Doppelbesteuerungsabkommen mit der Türkei](#)
- ✓ [Doppelbesteuerung \(SIF\)](#)

8.3 Automatischer Informationsaustausch

Die Schweiz und die Türkei haben sich international verpflichtet, den automatischen Informationsaustausch über Finanzkonten (AIA) einzuführen. Die Schweiz und die Türkei beabsichtigen, den AIA gegenseitig frühestens 2020 zu aktivieren mit einem ersten Datenaustausch 2021. Diesbezügliche innerstaatliche Ratifizierungsverfahren laufen.

8.4 Auslandschweizer und Schweizer Banken

Aktuelle Problematik

Im Zuge des Ausbaus von Regulierungen (internationale Normen/Standards, nationale Rechtsetzung und institutsinterne Vorschriften) ist in den vergangenen Jahren das Bewusstsein der Finanzinstitute für mögliche Rechts- und Reputationsrisiken, insbesondere im grenzüberschreitenden Geschäft, gestiegen. Dies hat zur Folge, dass im Ausland wohnhafte Personen von Schweizer Finanzinstituten zum Teil keinen oder nur restriktiven Zugang zu Finanzdienstleistungen erhalten. Diverse Schweizer Finanzinstitute bieten Auslandschweizerinnen und -schweizern mit Wohnsitz in zahlreichen Staaten aber weiterhin ein Zahlungsverkehrskonto an, unter Vorbehalt der lokalen und der schweizerischen rechtlichen Bestimmungen.

Besprechen Sie Ihren Fall!

Bankkunden stehen in einer privatrechtlichen Beziehung zur Bank. Betroffenen wird empfohlen, schon bei der Vorbereitung des Wegzugs von der Schweiz ins Ausland bzw. vom Ausland zurück in die Schweiz das Gespräch mit ihrem Bankinstitut zu suchen, um Regelungen zu finden, die ihren spezifischen Bedürfnissen gerecht werden.

Lösungen

Die konsularische Direktion verfolgt die Entwicklungen aufmerksam. Die Auslandschweizer-Organisation (ASO) strebt im Dialog mit Behörden und Bankinstituten ein besseres Angebot für die betroffenen Auslandschweizerinnen und -schweizer an (für nähere Information siehe den untenstehenden Link). Die Auswanderungsinteressierten können zusätzlich zur Kontaktaufnahme mit Bankinstituten die ASO um Ratschlag sowie

Informationen über die günstigen Angebote bitten. Reichen diese Wege nicht, um eine befriedigende Lösung zu erzielen, so können sich Kundinnen und Kunden von Schweizer Bankinstituten an den Schweizerischen Bankenombudsman wenden.

Weitere Informationen

WWW

- ✓ [Bankdienstleistungen \(ASO\)](#)
- ✓ [Schweizerischer Bankenombudsman](#)
- ✓ [Information für Privatkunden \(Schweizerische Bankiervereinigung\)](#)

9. Familienzusammenführung, Ehe, Partnerschaft

9.1 Familienzusammenführung

Möchte ein schweizerisch-türkisches Ehepaar in der Türkei leben, stellt die schweizerische Ehepartnerin bzw. der schweizerische Ehepartner in der Türkei einen Antrag für Familienaufenthaltsbewilligung, der über die Website der Ausländerbehörde eingereicht wird. Der Antrag muss innerhalb der 90-tägigen Frist ab Einreise erfolgen, in der sich schweizerische Staatsangehörige visumsfrei in der Türkei aufhalten können. Nachdem das System einen Termin vergeben hat, müssen die Unterlagen, die auf dem Antragsformular angeführt sind, am Tag des Termins der Ausländerbehörde eingereicht werden.

Dieser Typus der Aufenthaltsbewilligung wird in der Regel höchstens bis zu 3 Jahren erstattet und die Verlängerung sollte 60 Tage vor dem Ablauf der Bewilligung über die Webseite der Ausländerbehörde beantragt werden. Sollten die anderen Bedingungen, die in der Verordnung Nr. 29656 vom 17.03.2016 aufgeführt sind, erfüllt sein, kann ab dem 8. Jahr des Aufenthalts in der Türkei eine dauerhafte Aufenthaltsbewilligung beantragt werden.

Diese Regelung gilt auch für die schweizerische Ehepartnerin und den schweizerischen Ehepartner einer/eines schweizerischen Staatsangehörigen, die/der seit einem Jahr eine Aufenthaltsbewilligung oder eine Arbeitsgenehmigung in der Türkei besitzt.

WWW

- ✓ [Family Residence Permit \(Göç İdaresi Genel Müdürlüğü\)](#)
- ✓ [Ausländerbehörde Türkei \(Göç İdaresi Genel Müdürlüğü\)](#)

9.2 Ehe

Meldepflicht

Eine im Ausland zivilrechtlich geschlossene Ehe wird in der Schweiz anerkannt und muss den

schweizerischen Zivilstandsbehörden gemeldet werden.

Verfahren

Schweizerinnen und Schweizer melden ihre im Ausland geschlossene Ehe der zuständigen schweizerischen Vertretung im Ausland. Diese übersetzt und beglaubigt die Dokumente und übermittelt sie gebührenfrei in die Schweiz. Ausnahmsweise kann die Meldung auch bei der kantonalen Aufsichtsbehörde im Zivilstandswesen erfolgen, die die Dokumente bei Bedarf an die zuständige Schweizer Vertretung im Ausland zwecks Übersetzung und Beglaubigung schickt (gebührenpflichtig).

Kontaktaufnahme im Voraus

Wir empfehlen Ihnen, bereits vor der Eheschliessung bei der zuständigen schweizerischen Vertretung abzuklären, welche Vorschriften zu beachten sind, damit die Eheschliessung in der Schweiz so rasch wie möglich anerkannt und im Personenstandsregister eingetragen werden kann.

Weitere Informationen

Nähere Auskünfte können dem Merkblatt über die Eheschliessung im Ausland des Bundesamtes für Justiz (BJ) sowie den Unterlagen der ausländischen Behörden entnommen werden.

WWW

- ✓ [Eheschliessung in der Türkei \(EDA\)](#)
- ✓ [Merkblatt Eheschliessung im Ausland \(BJ\)](#)

9.3 Partnerschaft

Die Türkei anerkennt homosexuelle Partnerschaften nicht. Ausserhalb der Grossstädte und Touristenzentren muss mit Ablehnung und Diskriminierung gerechnet werden.

10. Schule und Bildung

10.1 Schulsystem

Kinder werden in der Türkei mit sechs Jahren schulpflichtig. Die obligatorische Grundschule dauert 12 Jahre. Sie ist in den öffentlichen Schulen kostenlos. Die öffentlichen Schulen entsprechen nicht dem westeuropäischen Standard. Daneben gibt es diverse kostenpflichtige Privatschulen.

Nach Abschluss der obligatorischen Schule besteht entweder die Möglichkeit, direkt eine Berufsausbildung zu absolvieren oder ein Gymnasium zu besuchen, das den Zugang zu einer Universität oder Fachhochschule ermöglicht.

10.2 Internationale Schulen

In der Türkei gibt es keine Schweizer Schule. In Ankara, Istanbul und Izmir gibt es deutsche, österreichische, französische, italienische und englische Schulen auf unterschiedlichen Stufen. Informationen finden Sie auf den Webseiten der Schulen.

WWW

- ✓ [Privatschule der Deutschen Botschaft, Ankara](#)
- ✓ [Deutsche Schule, Istanbul](#)
- ✓ [Österreichisches St. Georgs-Kolleg, Istanbul](#)
- ✓ [Ecoles françaises et francophones en Turquie](#)
- ✓ [Liceo Italiano di Istanbul \(I.M.I.\)](#)
- ✓ [British International School, Istanbul](#)
- ✓ [British Embassy School, Ankara](#)

10.3 Universitäten

In der Türkei gibt es 207 Universitäten, darunter 123 staatliche. Ausländische Studierende können an einer Universität studieren, wenn sie über die entsprechende Zugangsberechtigung haben und die sprachliche und wissenschaftliche Aufnahmeprüfung für Ausländer *Yabancı Öğrenciler Sinavi* (YÖS) bestehen. Die Prüfung muss ein Jahr vor geplantem Studienbeginn erfolgreich abgelegt sein. Zuständige Stelle ist das *Öğrenci Secme ve Yerleştirme Merkezi* (ÖSYM). Siehe auch die Website des Nationalen Erziehungsministeriums *Millî Eğitim Bakanlığı*.

WWW

- ✓ [ÖSYM \(türkisch\)](#)
- ✓ [Turkey Scholarships \(englisch\)](#)
- ✓ [Millî Eğitim Bakanlığı \(türkisch\)](#)

Siehe auch Kapitel «[Sprachaufenthalt und Studium](#)».

11. Löhne und Lebenshaltungskosten

Angaben zum monatlichen türkischen Mindestlohn (Brutto und Netto) können der Webseite der staatlichen Agentur für Investitionsförderung entnommen werden.

Empfehlung

Erstellen Sie ein persönliches Budget. Zusätzliche Informationen finden Sie u.a. auf der Webseite des EDA.

WWW

✓ [Invest in Turkey](#)

WWW

✓ [Lebenshaltungskosten \(EDA\)](#)

12. Wohnen und Verkehrswesen

12.1 Wohnen

Mieten

In den grossen Städten finden Sie Wohnungen, die bezüglich Grösse und Ausstattung mit der Schweiz vergleichbar sind. Die Mietpreise sind vom Standort abhängig. Sie werden den massiven allgemeinen Preissteigerungen angepasst. In Istanbul betragen die Mietpreise durchschnittlich 2000 (≈ 360 CHF) bis 27 000 TRY (≈ 4'900 CHF).

Bei Wohnungen mit Zentralheizung gehen die Heizkosten sowie Nebenkosten für Hauswart, Wasser, Gas und Elektrizität zulasten der Mieter/innen. Diese haben auch selbst für Kochherd, Kühlschrank, Waschmaschine etc. zu sorgen. Keller, Waschküche und Estrich sind in Wohnbauten jüngerer Datums nicht vorhanden. Unterbrüche in der Stromversorgung von kürzerer oder längerer Dauer kommen vor.

Möblierte Wohnungen gibt es kaum. Ausländische Staatsangehörige müssen den Mietzins oft in US-Dollar bezahlen.

Kaufen

Seit 2001 ist es schweizerischen Staatsangehörigen mit Wohnsitz in der Türkei möglich, Grundbesitz zu erwerben. Auskünfte erteilt das Grundbuchamt in Ankara, dessen Website eine Seite auf Englisch enthält («Real Estate acquisition by foreigners in Turkey»):

WWW

- ✓ [Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü, Grundbuchamt Ankara \(türkisch\)](#)
- ✓ [International Real Estate Listings \(Mondinion\)](#)

Netzspannung und Stecker

- 230/220 Volt / 50 Hertz (wie in der Schweiz).
- Stecker/Steckdosen Typ F (früher C)

Elektrische Geräte aus der Schweiz benötigen Adapter, damit sie einwandfrei funktionieren.

WWW

- ✓ [Länderübersicht Netzsteckertypen, Netzspannungen und -frequenzen](#)

12.2 Verkehrswesen

Strasse

Das Strassennetz ist modern und gut ausgebaut. Die Hauptstrassen sind asphaltiert. Auch die Autostrassen und Autobahnstrecken zwischen den einzelnen Städten sind gut ausgebaut.

Das Autobusnetz ist gut und leistungsfähig.

Achtung: Der Strassen- und Schwerverkehr ist vor allem in den Städten dicht, schnell und gefährlich. Es ist mit grosser Vorsicht und Aufmerksamkeit zu fahren. Verzichteten Sie auf nächtliche Überlandfahrten.

Schiene

Das Schienennetz misst über 8'000 km, es ist überaltert. Personen- und Warentransporte sind langsam. Fahrkarten für die erste Klasse sind empfehlenswert.

Luftfahrt

Die nationale Fluggesellschaft *Turkish Airlines* (THY) unterhält ein dichtes Netz nationaler sowie internationaler Fluglinien vor allem nach Westeuropa, u.a. auch tägliche Verbindungen in die Schweiz.

Schifffahrt

Diverse Städte verfügen über einen Seehafen. Besonders in Istanbul verkehren Fähren zwischen den europäischen und asiatischen Stadtteilen. Sie sind ein wichtiges Transportmittel zur Entlastung des Strassenverkehrs innerhalb verschiedener Stadtteile der Metropole sowie über das Marmarameer (z. B. nach Bursa).

13. Kultur und Kommunikation

13.1 Kulturelles Leben

Ankara hat ein staatliches Opern- und Balletthaus und ein privates Symphonieorchester. In Istanbul sind Opernhaus und Konzerthalle staatlich, daneben gibt es diverse private Museen. In beiden Städten werden Festivals organisiert.

Religion

Laut offiziellen Angaben sind 99% der Bevölkerung Muslime. In vielen Städten der Türkei gibt es christliche Gemeinschaften.

Radio, TV, Presse

Nicht-türkischsprachige Bücher und Zeitungen in Druckform sind nur beschränkt, in bestimmten Buchhandlungen (z. B. D&R), bzw. Kiosken zu finden.

Das Programmangebot der staatlichen und privaten Radiosender ist vielfältig.

Lokale Fernsehanstalten senden fast ausschliesslich in türkischer Sprache. Mit Satelliten-Empfänger und -Schüssel kann jedoch eine Vielzahl von ausländischen Sendungen empfangen werden.

Die Programme des Schweizer Fernsehens können in Europa grundsätzlich mittels Satellitenantenne empfangen werden. Klären Sie an Ihrem

türkischen Wohnort mit einem Spezialisten ab, ob Sie noch in der Reichweite des Satelliten liegen. Für den Empfang ist eine Sat-Access-Karte der SRG notwendig. Zudem müssen TV-Konzessionsgebühren entrichtet werden. Gewisse Sendungen der SRG sind auch im Internet abrufbar. Die Radioprogramme der SRG können unverschlüsselt via Satellit oder online konsumiert werden.

Mehr Informationen zu den schweizerischen Sendern und Zeitungen finden Sie hier:

WWW

- ✓ [Sat-Access-Karte \(SRG\)](#)
- ✓ [Schweizer Radio und Fernsehen \(SRF\)](#)
- ✓ [Swissinfo](#)
- ✓ [Gazzetta Svizzera](#)

13.2 Telefon und Notrufe

- Landesvorwahl: +90
- Polizei: 155
- Feuerwehr: 110
- Ambulanz: 112

14. Sicherheit

Im Falle einer Krise oder Naturkatastrophe

Sollte sich während Ihres Aufenthalts eine Naturkatastrophe oder eine Krise ereignen, melden Sie sich möglichst rasch bei Ihren Angehörigen und befolgen Sie die Anweisungen der Behörden. Sind die Verbindungen ins Ausland unterbrochen, kontaktieren Sie die schweizerische Vertretung (Botschaft oder Konsulat) im Ausland.

14.1 Natürliche Risiken

Die Türkei liegt in einem Erdbebengebiet. Vor allem die Westküste, einschliesslich Istanbul, befindet sich in einer seismischen aktiven Zone. Die Behörden unternehmen grosse Anstrengungen zur Prävention von Schäden und zudem zur Eindämmung der zu erwartenden Folgen bei Eintreten eines Erdbebens. Es bestehen Krisenzentren auf nationaler und regionaler Ebene. Die Effizienz der Rettungsaktionen ist stark von der Art der Krise, resp. der Stärke des Erdbebens abhängig. Beachten Sie die Vorhersagen des staatlichen Katastrophendienstes AFAD (Disaster and Emergency Management Authority, Ministry of Interior) und befolgen Sie generell die Warnungen und Anweisungen der lokalen Behörden, z.B. Absperrungen oder Evakuationsbefehle.

WWW

- ✓ [Disaster and Emergency Management Authority, Ministry of Interior](#)
- ✓ [Vertretungen und Reisehinweise \(EDA\)](#)
- ✓ [Helpline EDA](#)

14.2 Diverse Hinweise

Empfehlung

Prüfen Sie unbedingt vor Ihrem Aufenthalt, welche medizinischen Leistungen von Ihrer Krankenversicherung abgedeckt werden (siehe «Vorsorge und Versicherung») und denken Sie an Reise- und andere Versicherungen. Lesen Sie die Reisehinweise des EDA, sie werden laufend überprüft!

WWW

- ✓ [Reisehinweise für die Türkei \(EDA\)](#)

15. Schweizerinnen und Schweizer

15.1 Konsularischer und diplomatischer Schutz

Konsularischer Schutz

Eine besondere Form der Interessenwahrung der Auslandvertretungen zugunsten der Schweizer Bürger ist der konsularische Schutz. Gemäss Auslandschweizergesetz ASG (SR 195.1) vom 26. September 2014 sind die diplomatischen und konsularischen Vertretungen Schweizer Staatsangehörigen behilflich, wenn ihnen nicht zugemutet werden kann oder sie nicht in der Lage sind, ihre Interessen selbst oder mit Hilfe Dritter zu wahren. D. h., die betroffenen Personen haben im Sinn der Eigenverantwortung zunächst die vor Ort verfügbaren Anlaufstellen und Hilfsmöglichkeiten (z.B. Polizei, Ambulanz, medizinische Einrichtungen, Geldinstitute) oder Versicherungen soweit als möglich selbstständig in Anspruch zu nehmen. Der konsularische Schutz, also die Hilfeleistung durch das EDA, kommt erst zum Tragen, wenn die Betroffenen alles Zumutbare versucht haben, um die Notlage selber organisatorisch oder finanziell zu überwinden. Auf Hilfeleistungen besteht kein Rechtsanspruch.

Diplomatischer Schutz

Verletzt ein Staat völkerrechtliche Regeln, so kann die Schweiz auf diplomatischer Ebene für ihre Staatsangehörigen tätig werden (diplomatischer Schutz).

WWW

- ✓ [Ratgeber «Auswanderung»](#)
- ✓ [Konsularischer Schutz: Hilfe im Ausland](#)
- ✓ [Diplomatischer und konsularischer Schutz](#)
- ✓ [Helpline \(EDA\)](#)

Helpline EDA



Die Helpline EDA beantwortet als zentrale Anlaufstelle Fragen zu konsularischen Dienstleistungen.

Rund um die Uhr!

Tel. aus der Schweiz: 0800 24-7-365

Tel. aus dem Ausland: **+41 800 24-7-365**,
+41 58 465 33 33

E-mail: helpline@eda.admin.ch

Skype: [helpline-eda](#) (Gratis aus dem Ausland)

WWW

- ✓ [Formular Helpline \(EDA\)](#)
- ✓ [Helpline \(EDA\)](#)

15.2 Politische Rechte

Nutzen Sie Ihre demokratischen Rechte auch im Ausland!

Schweizerische Staatsangehörige haben auch im Ausland die Möglichkeit, ihr Stimm- und Wahlrecht auszuüben. Sie können sich aktiv und passiv an eidgenössischen Volksbegehren, Abstimmungen und Nationalratswahlen beteiligen (Ständeratswahlen sind kantonal geregelt). Voraussetzung dafür ist ein fester Wohnsitz im Ausland, sowie die Anmeldung als Stimmberechtigter bei der dafür zuständigen Schweizerischen Botschaft oder dem Konsulat. Wer sich auf diesem Weg ins Stimmregister seiner letzten Wohngemeinde eintragen lässt, erhält auf dem Postweg das amtliche Stimm- und Wahlmaterial sowie die Erläuterungen des Bundesrates zugeschickt. In der «Schweizer Revue», der Zeitschrift für Auslandschweizer, wird regelmässig über bevorstehende Eidgenössische Abstimmungen informiert oder konsultieren Sie die Website Demokratie von ch.ch.

WWW

- ✓ [Auslandsschweizer \(Demokratie.ch.ch\)](http://Auslandsschweizer.ch)
- ✓ [Schweizer Revue](#)
- ✓ [Gazzetta Svizzera](#)

Kantonale Wahlen und Abstimmungen

Diverse Kantone offerieren Auslandsschweizerinnen und Auslandsschweizern auch die Teilnahme an kantonalen Urnengängen.

Anmeldung: Schweizer und Doppelbürger

Auch Doppelbürgerinnen und Doppelbürger können die schweizerischen Stimm- und Wahlrechte ausüben. Sie riskieren damit in gewissen Staaten, die die Doppelbürgerschaft nicht anerkennen, allfällige Konsequenzen in Bezug auf die andere Staatsbürgerschaft.

Weitere Informationen

WWW

- ✓ [Stimm- und Wahlrecht im Ausland](#)

15.3 eGov

Alle Vertretungen haben – in Ergänzung zum Internetauftritt des EDA – eigene Webseiten mit einem umfassenden Informationsangebot für Auslandsschweizer. Immer mehr Vertretungen kommunizieren zudem via Social Media wie Facebook und Twitter.

WWW

- ✓ [Vertretungen und Reisehinweise \(EDA\)](#)
- ✓ [Webseite des EDA](#)

Online-Schalter

Der Online-Schalter EDA dient der Vereinfachung des Austauschs zwischen im Ausland wohnhaften Staatsangehörigen der Schweiz und der jeweils zuständigen schweizerischen Vertretung. Nach der Registrierung können Sie sich über den Online-Schalter im Auslandsschweizerregister anmelden und beispielsweise Adressänderungen melden, Publikationen («Schweizer Revue» oder «Gazzetta Svizzera») bestellen, die zuständige Vertretung kontaktieren oder Zivilstandsangelegenheiten melden.

Weitere Informationen und den Zugang zum Anmeldeportal finden Sie hier:



15.4 Organisationen

Auslandsschweizer-Organisation (ASO)

Die ASO besteht aus dem Auslandsschweizererrat – auch «Auslandsschweizerparlament» genannt – und dem Auslandsschweizersekretariat, das eine breite Dienstleistungspalette für Auslandsschweizerinnen und Auslandsschweizer anbietet. Dazu gehört die Herausgabe der «Schweizer Revue», die alle angemeldeten Auslandsschweizerinnen und Auslandsschweizer kostenlos erhalten, die Organisation des jährlichen Auslandsschweizer-Kongresses, die Betreuung von jungen Auslandsschweizerinnen und Auslandsschweizern (Lager, Familienaufenthalte, Jugendaustausch) und Beratung und Betreuung in Zusammenhang mit Auswanderung und Rückwanderung.

WWW

- ✓ [Auslandsschweizer-Organisation \(ASO\)](#)
- ✓ [Schweizer Revue](#)

Schweizer Vereine

WWW

- ✓ [Swissclub Istanbul](#)

SwissCommunity.org

Die Internet-Plattform SwissCommunity vernetzt schweizerische Staatsangehörige weltweit und bietet eine Vielzahl von Informationen.

WWW

- ✓ [SwissCommunity](#)

Kontakt

✉ Eidgenössisches Departement für auswärtige Angelegenheiten EDA
Konsularische Direktion KD
Auswanderung Schweiz
Effingerstrasse 27, CH-3003 Bern

☎ **+41 800 24-7-365** / +41 58 465 33 33

✉ helpline@eda.admin.ch

💻 www.swissemigration.ch